

Zmluva o poskytnutí služieb č.
uzatvorená v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
(ďalej len „Zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ:

Názov firmy: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**
So sídlom: Bardejovská 6, 043 29 Košice
Spoločnosť registrovaná: OS Košice I, oddiel Sa, vložka číslo 559/V
V zastúpení : Mgr. Marcel Čop, predseda predstavenstva
Ing. Vladimír Padyšák, člen predstavenstva a generálny riaditeľ
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy : Iveta Orosová
IČO: 31 701 914
IČ DPH: SK 2020488206
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 6610186006/1111
IBAN : SK 3611110000006610186006
BIC/SWIFT : UNCRSKBX
Telefón/Fax : +421 905789397,
E-mail : iveta.orosova@dpmk.sk
Internetová adresa : www.dpmk.sk
(ďalej len Objednávateľ)

a

Poskytovateľ:

Názov firmy : BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.
Sídlo: 086 31 Bardejovské Kúpele
Spoločnosť registrovaná : Ok. súd Prešov, oddiel Sa, vložka 303/P
V zastúpení : JUDr. Ing. Jaroslav Komora, predseda predstavenstva, Ing. Tamara
Šatanková, člen predstavenstva
Kontaktná osoba : Ing. Tamara Šatanková, satankova@kupele-bj.sk, 054/4774480
IČO: 36168301
IČ DPH: SK2020026250
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
č. účtu: 4007822558/7500
IBAN : SK87 7500 0000 0040 0782 2558
BIC : CEKOSKBX
Telefón / Fax: 054/4774440 (4480,4000)
Email: marketing@kupele-bj.sk
Internetová adresa: www.kupele-bj.sk
(ďalej len Poskytovateľ)

(ďalej spoločne tiež len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

I.
Preambula

Táto zmluva sa uzatvára na základe výzvy na rokovanie o cenovej ponuke zo dňa 19.09.2022.

II.

Predmet Zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie rehabilitačného pobytu pre minimálne 50 a maximálne 60 zamestnancov Dopravného podniku mesta Košice, akciová spoločnosť (ďalej len „účastníkov“) v zariadeniach akciovej spoločnosti BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s., s indikáciou kúpeľnej liečby: choroby pohybového ústrojenstva, choroby tráviaceho ústrojenstva, choroby z povolania.

2.2. Presný počet osôb nahlási DPMK a.s. 2 týždne pred nástupom – bez storno poplatkov v prípade zníženia počtu účastníkov pobytu. Zabezpečenie služby v rozsahu a v tej istej cene poskytne poskytovateľ aj rodinným príslušníkom v počte cca 40-50 osôb.

Článok III.

Miesto a čas plnenia

3.1. Miestom poskytovania služieb- Hotel Ozón. Presná adresa výkonu služby je: Kúpeľný hotel Ozón, BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s., 086 31 Bardejovské Kúpele.

3.2. Výber zamestnancov zabezpečí DPMK a.s.. Dopravu si zabezpečuje objednávateľ na vlastné náklady.

3.3. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť rekondičný pobyt pre zamestnancov firmy DPMK, a.s. v rozsahu 7 dní a 6 nocí. Nástup pobytu je určený na 26.03.2023- pondelok (obed) a výstup je určený na 01.04.2023- nedeľa (raňajky). Akceptovaná je aj vzájomná dohoda o zmene termínu pobytu v elektronickej podobe, tj. formou mailovej komunikácie.

Článok IV.

Poskytnutie služieb

4.1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť ubytovanie v hoteli Ozón*** v dvojposteľových izbách s vlastným sociálnym zariadením, televízorom, telefónom, balkónom, rádioprijímačom.

4.2. Stravovanie je zabezpečené formou plnej penzie, kde pobyt začína obedom a končí raňajkami. Raňajky sa poskytujú formou švédskych stolov. Obedy a večere výber minimálne z troch jedál + šaláty formou bufetu.

4.3. Poskytovateľ zabezpečí vstupné vyšetrenie odborným lekárom v odbore rehabilitácie a kúpeľnej liečby, ktorý zostaví plán procedúr v deň nástupu pre každého účastníka v minimálnom rozsahu 18 liečebných procedúr.

4.4. Minimálny rozsah rehabilitačných procedúr: klasická masáž, čiastočná, reflexná masáž, podvodná masáž, perličkový kúpeľ, hydromasáž, masážny vírivný bazén, fínska sauna, parná sauna, inhalácie, oxygenoterapia, parafín, rašelina, plynové injekcie, elektroliečba, magnoterapia.

4.5. Poskytovateľ zabezpečí pitnú kúru minerálnej vody na preliečenie tráviacej sústavy.

4.6. Účastníci môžu používať bazén denne 2 hodiny.

4.7. Poskytovateľ je povinný oboznámiť účastníkov pobytu s liečebným a ubytovacím poriadkom. Pokiaľ zo strany účastníkov dôjde k jeho porušeniu, poskytovateľ to oznámi objednávateľovi.

Článok V. Platobné podmienky

5.1. Úhrada za rehabilitačné pobyty sa uskutoční na základe predložených daňových dokladov-faktúr zaslaných objednávateľovi bez zbytočného odkladu po absolvovaní rehabilitačného pobytu. Objednávateľ uhradí faktúry so splatnosťou 14 dní od ich vystavenia. Faktúry musia mať všetky zákonom predpísané náležitosti. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju na prepracovanie, pričom doba splatnosti bude plynúť až odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok VI. Cenové podmienky

6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za celý rekondičný pobyt (7 dní a 6 nocí) na osobu je 288 €/osoba/pobyt na 6 nocí v dvojposteľovej izbe. Bardejovské kúpele a.s. je pri poskytovaní liečebných pobytov oslobodená od platby DPH.

Príplatok za 1/1 izbu je 14€/osoba/noc a platí sa priamo na recepcii hotela Ozón. V cene nie je zahrnutá daň z ubytovania vo výške 1,5 €/osoba/noc (resp. podľa platného VZN mesta Bardejov na rok 2023), ktorá sa platí pri nástupe na pobyt na recepcii hotela Ozón.

6.2. Cena za predmet zákazky musí zahŕňať všetky náklady spojené s predmetom zákazky.

6.3. Cena pri poskytovaní liečebných pobytov musí byť oslobodená od platby DPH. V cene nebude zahrnutá ani daň z ubytovania.

Článok VII. Trvanie zmluvy

7.1. Táto zmluva zaniká uplynutím doby 12 mesiacov od podpísania zmluvy, vyčerpaním limitu, odstúpením od zmluvy alebo výpoveďou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

7.2. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie so splnením svojich záväzkov, ktoré je spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť (vyššou mocou - napr. pandémia).

7.3. Nepredloženie ktoréhokoľvek dokladu alebo nesplnenie ktorejkoľvek technickej, alebo osobitnej požiadavky na predmet zákazky bude objednávateľ považovať za podstatné porušenie zmluvných povinností poskytovateľa a objednávateľ môže v takomto prípade vyzvať poskytovateľa k okamžitému odstúpeniu od zmluvy.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

8.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa príslušných právnych predpisov.

8.2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné uskutočniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou písomného dodatku.

8.3. V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, objednávateľ spracúva osobné údaje dodávateľa uvedené v tejto zmluve a v prípade, že je dodávateľ právnickou osobou, zákonného/zmluvného zástupcu dodávateľa, najmä za účelom uzatvorenia a riadneho plnenia tejto zmluvy. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a /alebo zmluvnou požiadavkou, a v prípade ich neposkytnutia môže objednávateľ odmietnuť uzatvoriť túto zmluvu. Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú upravené v pravidlách ochrany osobných údajov, aktuálna verzia je zverejnená na webovom sídle objednávateľa v sekcii Ochrana osobných údajov.

8.4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch /4/ exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Objednávateľ obdrží dve vyhotovenia zmluvy a Poskytovateľ dve vyhotovenia zmluvy.

8.5. Na vzťahy touto zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia zákona č.513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

8.6. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu neuzavreli v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a že táto zmluva vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu. Zmluvné strany obsah zmluvy na dôkaz svojho súhlasu potvrdzujú svojím podpisom.

V Košiciach, dňa 26.10 2022

V Bardejovských Kúpeľoch, dňa 24.10. 2022

Objednávateľ:

[Redacted signature]

Mgr. Marcel Čop
predseda predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

[Redacted signature]

Ing. Vladimír Padyšák
člen predstavenstva a generálny riaditeľ
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

Dopravný podnik mesta Košice
akciová spoločnosť
Bardejovská 6
040 19 KOŠICE

Poskytovateľ:

BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.
086 31 Bardejovské Kúpele

[Redacted signature]

JUDr. Ing. Jaroslav Kemora
predseda predstavenstva

[Redacted signature]

Ing. Tamara Šatanková
člen predstavenstva

38 K401